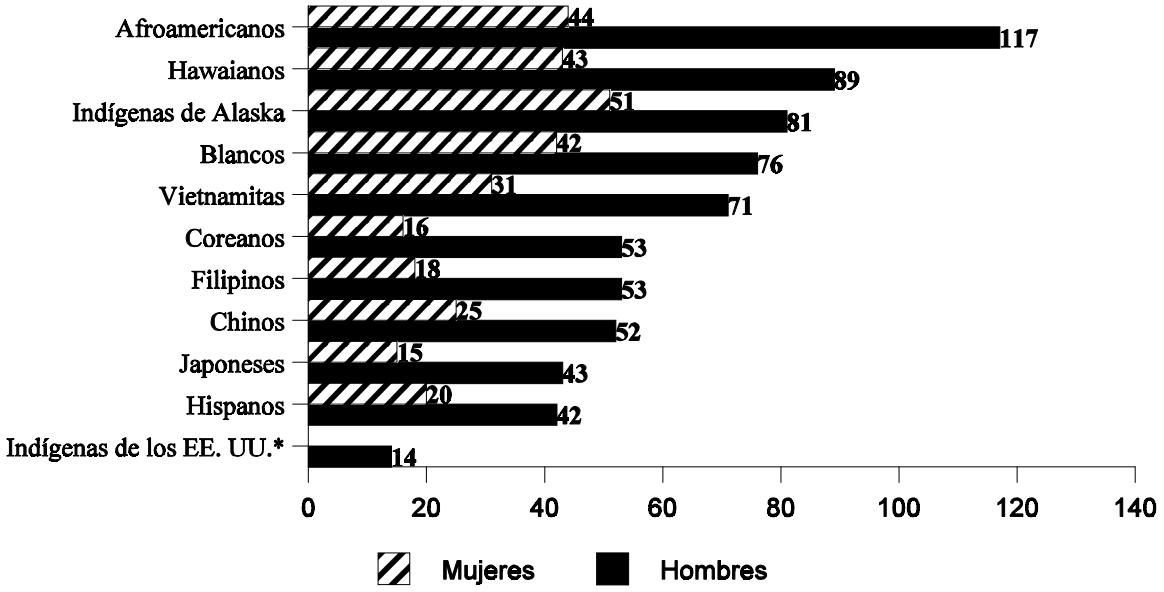
Datos sobre el cáncer del pulmón y el consumo de cigarrillos Entre Hombres y Mujeres De Diferentes Razas y Grupos Étnicos

Incidencia del cáncer del pulmón, mortalidad y supervivencia relativa a los cinco años:

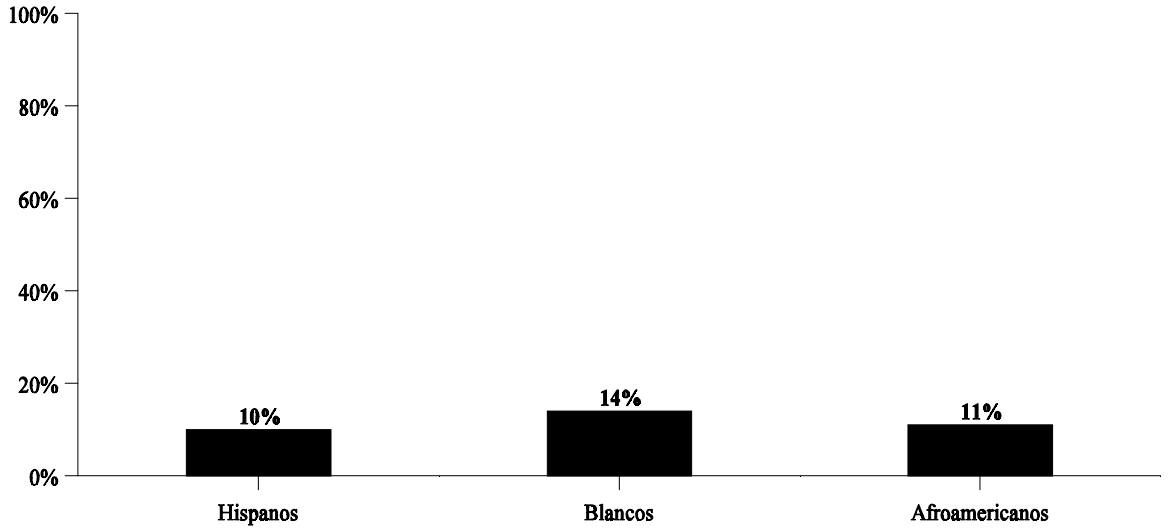
- En cada grupo étnico, los hombres tienen tasas de incidencia y de mortalidad debido al cáncer del pulmón más altas que las mujeres.
- Los hombres afroamericanos tienen las más altas tasas de incidencia y de mortalidad debido al cáncer del pulmón.
- Entre las mujeres, las indígenas de Alaska tienen las más altas tasas de incidencia y de mortalidad debido al cáncer del pulmón.
- El cáncer del pulmón es la causa principal de muerte debido al cáncer entre los hombres de todos los grupos raciales/étnicos, excepto entre los indígenas de los Estados Unidos.
- El cáncer del pulmón es la causa principal de muerte debido al cáncer en la mayoría de los grupos raciales/étnicos de mujeres, excepto entre las mujeres indígenas de los Estados Unidos, filipinas e hispanas.
- En general, las tasas relativas de supervivencia al cáncer del pulmón a los cinco años son muy bajas.

Cuadro Nº 1: Tasas de incidencia del cáncer del pulmón entre mujeres y hombres



*La tasa no se calculó cuando había menos de 25 casos; las tasas representan a los indígenas de los Estados Unidos en Nuevo México solamente.
Las tasas son un promedio anual por cada 100.000 y ajustadas a la edad según la norma de los Estados Unidos de 1970.
Fuente de datos: *Racial/Ethnic Patterns of Cancer in the United States* 1988–1992, *National Cancer Institute* (en la imprenta).

Cuadro Nº 2: Tasas relativas de supervivencia al cáncer del pulmón a los cinco años entre blancos, afroamericanos e hispanos



Fuente de datos: *National Cancer Institute Surveillance, Epidemiology and End Results (SEER) Program,* 1995 (población blanca y afroamericana); *NCI Initiatives for Special Populations,* 1973–1994 (población hispana).

El cáncer del pulmón y el consumo de cigarrillos (American Cancer Society Facts and Figures, 1996*):*

- El 87 por ciento de los casos de cáncer del pulmón se debe al consumo de cigarrillos.

- El riesgo de muerte a causa de cáncer del pulmón es 22 veces mayor para los hombres fumadores y 12 veces mayor para las mujeres fumadoras que para las personas que nunca han fumado.

Tasas de consumo de cigarrillos en adultos blancos, hispanos y afroamericanos (National Health Interview Survey):

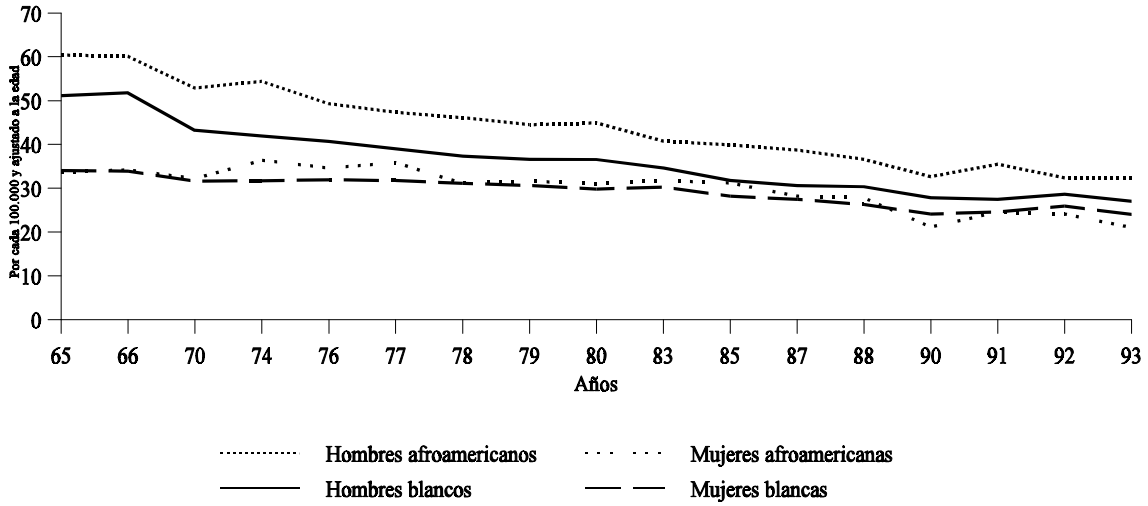
- En general, las tasas de consumo de cigarrillos entre hombres y mujeres afroamericanos, blancos e hispanos han bajado en forma significativa desde las décadas de 1960 y 1970.

- En todos los grupos étnicos, los hombres siguen teniendo tasas de consumo de cigarrillos más altas que las mujeres.

- Los hombres afroamericanos tienen tasas más altas que los hombres hispanos y que los blancos.

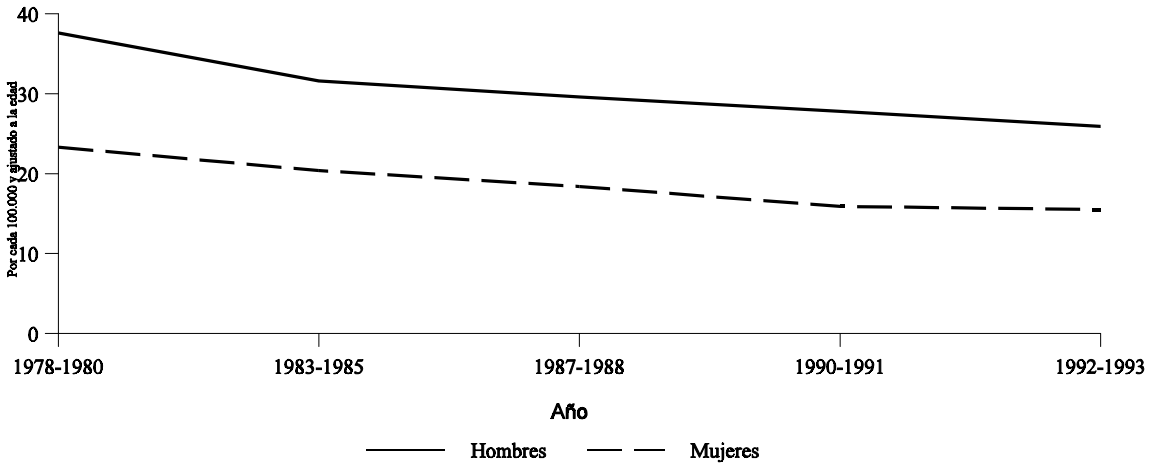
- Las mujeres blancas tienen tasas de consumo de cigarrillos más altas que las mujeres hispanas y que las afroamericanas.

Cuadro Nº 3: Patrones de consumo de cigarrillos actual entre mujeres y hombres adultos (mayores de 18 años de edad) blancos y afroamericanos



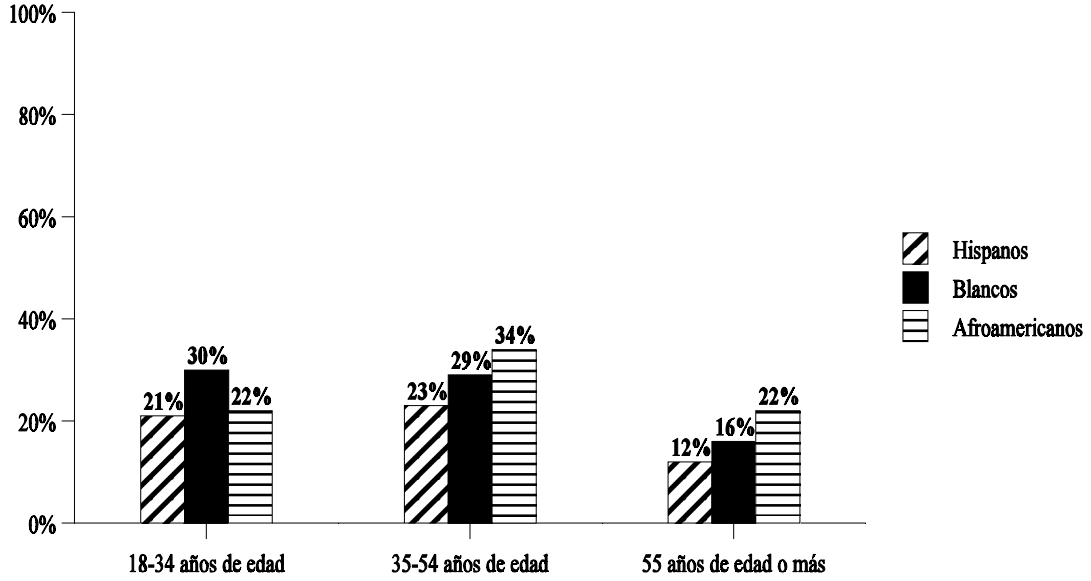
Fuente de datos: *National Health Interview Surveys (NHIS)*, 1978–1993.
En 1978–1991, fumadores actuales de cigarrillo son las personas que han fumado en su vida como mínimo 100 cigarrillos y que al momento de la encuesta fumaban. En 1992 y 1993, fumadores actuales son las personas que han fumado en su vida como mínimo 100 cigarrillos y que fumaban todos o algunos días al momento de la encuesta.

Cuadro Nº 4: Patrones de consumo de cigarrillos actual entre mujeres y hombres hispanos adultos (mayores de 18 años de edad)



Fuente de datos: *National Health Interview Surveys (NHIS)*, 1978–1993, datos acumulados.
En 1978–1991, fumadores actuales de cigarrillo son las personas que han fumado en su vida como mínimo 100 cigarrillos y que al momento de la encuesta fumaban. En 1992 y 1993, fumadores actuales son las personas que han fumado en su vida como mínimo 100 cigarrillos y que fumaban todos o algunos días al momento de la encuesta.

Cuadro Nº 5: Consumo actual de cigarrillos entre adultos blancos, hispanos y afroamericanos

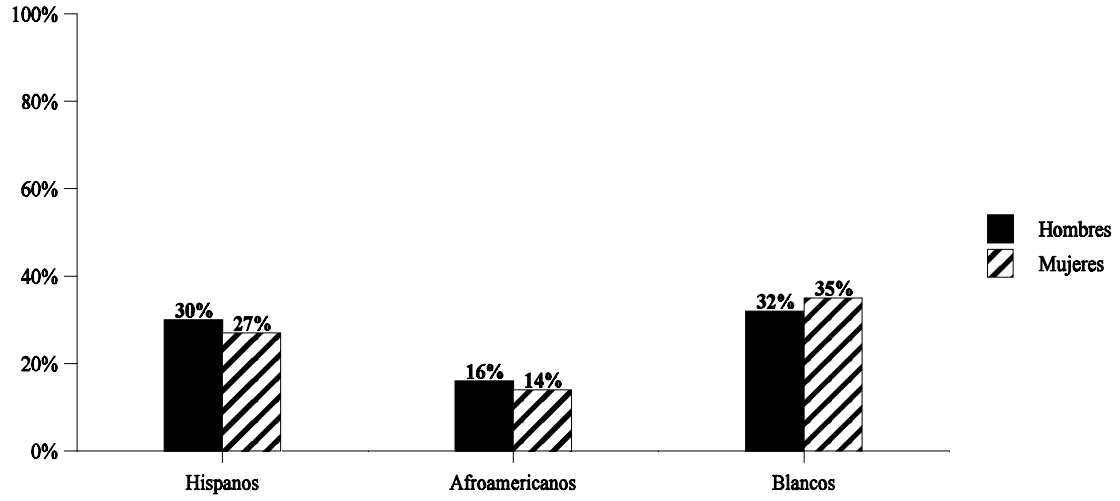


Fuente de datos: *National Health Interview Survey (NHIS),* 1993.
Fumadores actuales son las personas que han fumado en su vida como mínimo 100 cigarrillos y que fumaban todos o algunos días al momento de la encuesta.

Tasas de consumo de cigarrillos entre adolescentes blancos, hispanos y afroamericanos (Centers for Disease Control and Prevention's Youth Risk Behavior Survey, 1993):

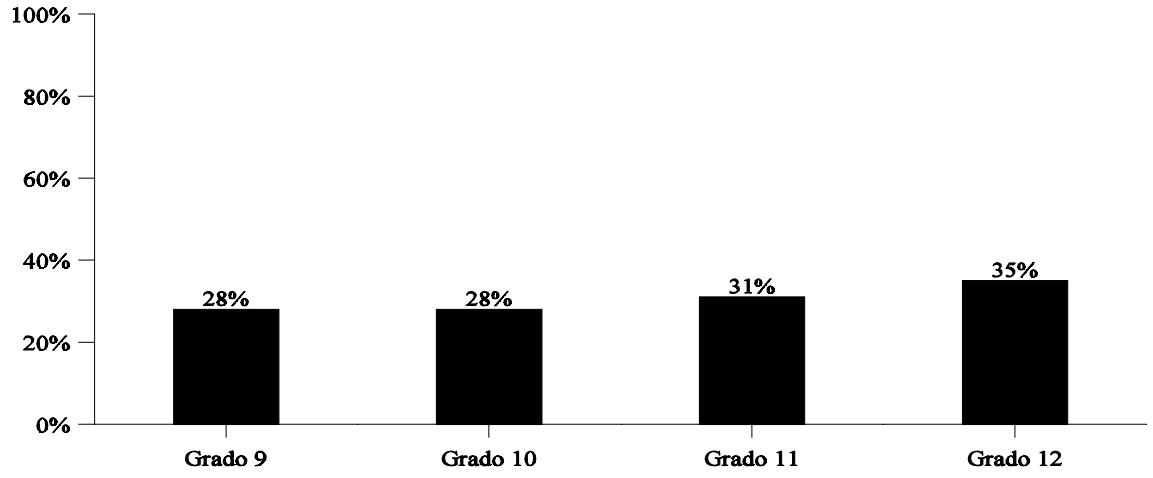
- Los adolescentes blancos tienen las tasas de consumo de cigarrillos más altas.
- Los adolescentes afroamericanos tienen las tasas de consumo de cigarrillos más bajas.
- Para todos los grupos étnicos, las tasas de consumo de cigarrillos en los adolescentes aumentan en forma progresiva entre el noveno y el duodécimo grado.
- Desde 1992, la tasa de consumo de cigarrillos ha aumentado en más de un 20 por ciento entre los estudiantes de la escuela superior *(National High School Senior Survey,* patrocinado por el *National Institute on Drug Abuse*).

Cuadro Nº 6: Consumo actual de cigarrillos entre adolescentes blancos, hispanos y afroamericanos (grados 9–12)



Fuente de datos: *Centers for Disease Control and Prevention's Youth Risk Behavior Survey*, Estados Unidos, 1993. Fumaron cigarrillos 1 ó más días de los 30 días antes de la encuesta.

Cuadro Nº 7: Consumo actual de cigarrillos entre adolescentes (grados 9–12)



Fuente de datos: *Centers for Disease Control and Prevention's Youth Risk Behavior Survey*, Estados Unidos, 1993.
Fumaron cigarrillos 1 ó más días de los 30 días antes de la encuesta.

Recomendaciones:

- Continuar enfatizando la importancia de prevenir y dejar de fumar cigarrillos para reducir la incidencia de cáncer del pulmón y otros riesgos para la salud.

- Desarrollar programas educativos para la comunidad sobre la prevención y el dejar de fumar cigarrillos, en particular dirigidos a los hombres adultos afroamericanos y a otros grupos con altas tasas de consumo de cigarrillos.

- Dirigir mensajes a los adolescentes sobre los beneficios de no fumar y de dejar de fumar.

- Estimular a los médicos para que hablen con sus pacientes sobre la importancia que tiene el dejar de fumar. Algunos estudios señalan que los pacientes indicaron que la razón principal por la que dejaron de fumar fue la recomendación médica.

- Proveer acceso a información sobre la prevención y el dejar de fumar cigarrillos. Los recursos disponibles incluyen el Servicio de Información sobre el Cáncer, del Instituto Nacional del Cáncer, a través de la línea telefónica 1–800–422–6237 (1–800–4–CANCER).

El Instituto Nacional del Cáncer es la principal agencia federal a cargo de la investigación sobre las causas, la prevención, la detección temprana, el diagnóstico y el tratamiento del cáncer.

# # #

Fuentes de información del Instituto Nacional del Cáncer

Servicio de Información sobre el Cáncer

Número telefónico gratuito: 1–800–422–6237 (1–800–4–CANCER)
TTY (con dificultades de audición): 1–800–332–8615

NCI Online

Internet

Para obtener acceso a información del Instituto Nacional del Cáncer en el Internet, use http://www.cancer.gov.

CancerMail Service (correo electrónico)

Para obtener una lista de la información disponible, envíe un mensaje electrónico a: cancermail@icicc.nci.nih.gov con la palabra "help" en el mensaje.

CancerFax®

Para obtener información del Instituto Nacional del Cáncer vía fax, marque el 301–402–5874 desde un teléfono con fax y siga las instrucciones de la grabación.

Revisado 4/6/96